

#### 4.3 DIRECTOR DESARROLLO FISICO (3)

El 26 de mayo había mantenido una reunión con el Presidente Ejecutivo y los Directores de Operaciones y de Suministros. El Presidente Ejecutivo tenía la intención de organizar la asistencia a damnificados en caso de que se produjera algún desastre.

La idea le pareció atinada. Los temblores que se habían sucedido en las últimas semanas podían ser el prólogo de un fenómeno telúrico mayor. Tres días antes había recibido datos de Municipalidades cercanas a San Isidro del General, Cartago y Tejar, que informaban del estado precario en que habían quedado algunas viviendas después de los temblores.

Luego de discutir varios aspectos, entre ellos, recursos necesarios, concluyeron elaborando una lista de funcionarios que la secretaria del Presidente Ejecutivo debía citar para el 28 de mayo a las 8:00 horas en las oficinas centrales, a fin de constituir un Comité de Emergencias y Desastres. Antes de despedirse, el Presidente Ejecutivo los invitó a una comida que daría en su casa la noche del 27 de mayo.

Esa noche muy agradable y los comentarios de los presentes, referidos a los temblores, dieron pie al anfitrión para anunciar la creación del Comité. Esto se convirtió en el tema dominante.

Por su parte, pensó que esto favorecería a sus proyectos de abastecimiento de agua potable. Podría mejorar sistemas de barrios marginales y de áreas rurales, donde las características constructivas hacían de los mismos un verdadero peligro para la salud, en caso de terremoto.

Muy cansado, se retiró temprano. Llegó a su casa y se acostó.

El golpe y el fuerte dolor en su brazo izquierdo lo despertaron. Algo lo había impulsado fuera de la cama. Se incorporó. Una lámpara caía al piso. Se despertó su esposa; casi al mismo tiempo exclamaron; es un terremoto;

Se reunieron con sus hijos. La luz se apagó. Se quedaron debajo de las camas, pues caían objetos y los vidrios rotos se esparcían por el piso. Se tranquilizó; el edificio era antisísmico y de reciente construcción. De pronto volvió la calma.

Entre todos y ayudándose con una linterna, quitaron los vidrios y acomodaron los enseres y los libros que habían caído.

Salió de su departamento. Gritos de auxilio provenían del ascensor. Al terminar el primer tramo de escalera, encontró a un hombre que comenzaba a recuperar el conocimiento y se quejaba;

tenía una pierna fracturada. Lo llevó a la planta baja y lo acostó en el piso. Pidió a uno de los presentes que consiguiera una ambulancia o un vehículo para trasladarlo al Hospital. Otra persona le dijo que habían llamado a los bomberos por medio de un radioaficionado, para que rescataran a los del ascensor.

En la calle, corrientes, gritos, escombros, a 150 metros las llamaradas de un incendio. Un automóvil estrellado contra la entrada de una casa. Árboles caídos sobre la calzada, obstruían el paso.

Volvió al departamento. A las 7:15 horas, un mensajero le entregó una nota; debía presentarse en las oficinas centrales a la mayor brevedad.

#### 4.4 DIRECTOR DE SUMINISTROS (3)

El 26 de mayo habían mantenido una reunión con los directores de Desarrollo Físico y de Operaciones y el Presidente Ejecutivo en la oficina de este último, quien convocó con la intención de organizar la asistencia a damnificados en caso de que se produjera algún desastre.

La idea le pareció atinada. Los temblores que se habían sucedido en las últimas semanas podían ser el prólogo de un fenómeno telúrico mayor. Esos mismos temblores habían dañado algunas estructuras y, por lo tanto, no solo debían repararse esos daños sino que se debían estudiar y disponer medidas de prevención.

Luego de discutir varios aspectos, entre ellos los recursos necesarios, concluyeron elaborando una lista de funcionarios que la secretaria del Presidente Ejecutivo debía citar para el 28 de mayo a las 8:00 horas en las oficinas centrales, a fin de constituir un Comité de Emergencias y Desastres. Antes de despedirse, el Presidente Ejecutivo los invitó a una comida que daría en su casa la noche del 27 de mayo.

Esa noche muy agradable y los comentarios de los presentes, referidos a los temblores, dieron pie al anfitrión para anunciar la creación del Comité. Esto se convirtió en el tema dominante.

Se había logrado el impacto que se esperaba. Comprobó que apoyar la idea, beneficiaría sus aspiraciones políticas.

Por otra parte, ya había pensado en la vulnerabilidad de la infraestructura de servicios y de la mayoría de los edificios de los centros poblados. En el área rural las endeble viviendas eran un verdadero peligro para sus moradores en caso de terremoto.

Terminada la reunión, subió al automóvil y se dirigió a su casa. Al llegar, tuvo que efectuar una maniobra pues el vehículo, sin causa aparente, se desvió hacia un lado en forma brusca. Sin darle importancia al hecho, estacionó y subió a su habitación.

No llegó al final de la escalera. Tuvo que asirse fuertemente a la baranda para evitar que un violento sacudón lo derribara. Un temblor, pensó. Entró a la habitación de sus hijos menores y los alzó. Se apagó la luz. Su esposa con una linterna, se aproximaba a la escalera con los otros niños. Gritó. Cuidado, es un terremoto ¡..

Bajaron y se ubicaron debajo de la mesa del comedor en momentos en que la lámpara caía estrepitosamente. Vidrios rotos, muebles que se volcaban, sillas desplazadas de un lado a otro del

salón, daban al ambiente un aspecto fantasmagórico. Los niños lloraban.

De pronto todo se calmó. Salieron. En la calle polvo y humo hacían el aire casi irrespirable. Exclamaciones de dolor. Personas rezando, otros corriendo. Varios estaban removiendo los escombros de una casa cercana mientras gritaban nombres.

Desconectó la electricidad y cerró la llave de entrada del cilindro de gas. Los daños en su casa no eran muy graves, pero había algunas fisuras. Confió su familia a un vecino y organizó una cuadrilla para retirar heridos de los escombros. Agotado, se sentó en la entrada de su casa. Poco tiempo después, un mensajero le entregó una nota. Debía presentarse en las oficinas centrales.

#### 4.5 DIRECTOR DE OPERACIONES (3)

El 26 de mayo había mantenido una reunión con el Presidente Ejecutivo y los directores de Suministros y Desarrollo Físico, para organizar la asistencia a damnificados en caso de que ocurriera un desastre.

El Presidente Ejecutivo, tenía la intención de organizar la asistencia a damnificados en caso de que se produjera algún desastre.

La idea le pareció atinada. Los temblores que se habían sucedido en las últimas semanas podían ser el prólogo de un fenómeno telúrico mayor. Tres días antes había recibido datos de Municipalidades cercanas a San Isidro del General, Cartago y Tejar que informaban del estado precario en que habían quedado algunas viviendas después de los temblores.

Luego de discutir varios aspectos, entre ellos los recursos necesarios, concluyeron elaborando una lista de funcionarios que la secretaria del Presidente Ejecutivo debía citar para el 28 de mayo a las 8:00 horas en las oficinas centrales, a fin de constituir un Comité de Emergencias y Desastres. Antes de despedirse, el Presidente Ejecutivo los invitó a una comida que daría en su casa la noche del 27 de mayo.

El 27 de mayo regresaba de un recorrido por el Valle Central. Evidentemente, los informes oficiales acerca de las consecuencias de los últimos temblores, no reflejaban con exactitud la situación.

Algunos edificios, de no más de 5 o 6 años de antigüedad, presentaban daños que, de haber sido construidos correctamente, no hubieran ocurrido.

Un hotel de 8 pisos ubicado en el centro, debía ser inspeccionado cuidadosamente para determinar si podía seguir ocupado o debía evacuarse. No existían aparentemente daños mayores en el acueducto.

Eran las 2 de la madrugada del día 28 cuando se retiró a descansar, sin poder asistir a la comida a que había sido invitado por el Presidente Ejecutivo.

Se despertó agitado, como si alguien lo llamara a gritos. Encendió la luz y se incorporó. Una tremenda sacudida lo arrojó fuera de la cama. La luz se cortó. Ahora sí oía gritos; puertas golpeándose; vidrios haciéndose añicos. Tomó de la mesa de noche la linterna y el aparato de radio; se arrastró debajo de la cama y allí se quedó. Los movimientos eran intensos y se sucedían a intervalos muy breves. Pronto el piso se llenó de

vidrios y trozos de cielorraso. De pronto, cesó todo el temblor. Los gritos y las corridas parecieron cobrar mayor intensidad.

Salió. En la calle, el caos. Un automóvil pasó a gran velocidad y casi atropella a varias personas que socorrían a un herido.

Decidió ir a su oficina. Caminó 150 metros. No pudo seguir. Un hombre tomándolo del brazo con desesperación, le pedía ayuda para remover un mueble, cubierto por algunos escombros, debajo del cual habían quedado atrapados su esposa y su hijo.

Rápidamente se reunieron 7 u 8 personas; quitaron los escombros y removieron el mueble. La mujer y el niño estaban bien; sólo presentaban algunas escoriaciones.

Continuó su camino; al llamar a la puerta del edificio en el que se hallaba su oficina vió acercarse un vehículo oficial.

Lo estaban buscando para entregarle un mensaje. A las 8:00 horas debía presentarse en la Junta Directiva, donde, con otros funcionarios constituirían un Comité de Emergencia.

Faltaban pocos kilómetros para llegar a su casa. Cuando salió de Limón, sabía que llegaría ese 20 de mayo antes de la salida del sol. A lo lejos se veían las luces de Cartago.

Su chofer le había sugerido que durmiera. No podía hacerlo. Ese puente sobre el catarata, que había sido desplazado por los últimos temblores, le preocupaba. Otro problema eran los caminos con fracturas que, al permitir las filtraciones de agua, se estaban hundiendo en algunos tramos.

Iba repasando mentalmente los puntos del informe que elevaría al Gerente, cuando el automóvil pareció saltar. El conductor, con esfuerzo, lo detuvo a un costado de la ruta. Las sacudidas, cortas pero intensas, se repetían en forma interminable. Se tomó del asiento con ambas manos, pues era agitado de un lado a otro como un monigote. Los postes de alumbrado y teléfonos se quebraban, arrastrando los cables que, al tocarse entre sí lanzaban chispas. Las luces de Cartago desaparecieron.

A la luz de la luna vieron ondularse la tierra.

De pronto, cesó el temblor. Se divisaron resplandores en algunos puntos de la ciudad, seguramente incendios. Reanudaron la marcha.\* La entrada a la ciudad fue escalofriante. No había imaginado que podía presenciar tanta destrucción y tanto dolor. Algunos vehículos se cruzaban a gran velocidad, como si fueran perseguidos. Vio como un hombre herido en la cabeza, ayudaba a salir a dos personas casi sepultadas por escombros.

El aire se hacía irrespirable por el polvo y el humo.

Al llegar a su casa, encontró bien a su familia. Dos de sus hijos habían recibido algunos golpes sin importancia.

Indicó al chofer que fuera a ver como estaban los suyos, se quedara con ellos y le avisara si necesitaba ayuda.

Trozos de mampostería habían obstruido la puerta del garage.

Mientras trataban de sacar el automóvil, vieron detenerse un jeep.

Era un mensajero de la Presidencia. Debía presentarse en la Junta Directiva. Se formaría un Comité de Emergencia.

#### 4.7 JEFE DEPARTAMENTO DE OPERACION (3)

Había viajado a San Isidro del General por pedido del Gerente. Llegó el 27 de mayo en la noche y se alojó en un hotel. A las 7:30 horas del día siguiente, debía presentarse en la Oficina Regional.

Durante la cena le pareció sentir unas vibraciones. Algunos comentarios de personas presentes en el comedor, le dieron la pauta de que no había sido el único en percibir el fenómeno.

Se retiró a descansar. Un ruido de vidrios rompiéndose, gritos y sacudidas, lo despertaron.

Trozos de material se desprendían del techo. El artefacto de iluminación cayó al piso y se destrozó. Atinó a ubicarse debajo de una mesa. Gritos y corridas en los pasillos, oscuridad, una nube de polvo haciendo irrespirable el aire, lo llenaron de angustia. De pronto, cesaron las sacudidas.

Trató de calmarse. Mientras salía, desde la calle le llegó el sonido de una frenada, gritos, y un vehículo alejándose a gran velocidad. Desde la puerta vió un grupo de personas que parecía rodear a alguien yacente en la calzada. Era un niño; había sido arrollado por el automóvil que se acababa de fugar. Varios comenzaron a gritarle que hiciera algo. Comprobó que el niño estaba vivo, pero presentaba fracturas graves. Improvisó una camilla con una puerta, lo subió a una camioneta y junto con sus padres lo llevó al Hospital.

Allí, el caos. Gran cantidad de personas bloqueaban la entrada al Servicio de Emergencia. Encontró un médico conocido quien trasladó al paciente al quirófano, pues debía ser operado.

La Oficina Regional quedaba a corta distancia. Se dirigió allí. Cuando llegó, le comunicaron que debía concurrir a las Oficinas Centrales del Instituto en San José.

## JEFE DEPARTAMENTO DE BOMBEO (3)

A pesar de las limitaciones presupuestarias, estaba realizando una serie de ejercitaciones que consideraba indispensables.

La simulación de terremoto practicado meses antes en el puerto de Puntarenas, había servido para evaluar el grado de eficiencia de hombres y quipos. Si bien el personal mostraba buena preparación, algunos equipos debían renovarse.

Sus pensamientos fueron interrumpidos por el aterrizaje de la aeronave que lo traía de regreso a San José. Era la madrugada del 28 de mayo. Ya en el automóvil, partió hacia su casa. Encendió el radiotransmisor y comunicó su regreso a la central de radio.

Cerca del acceso a la Ciudad, su vehículo fue desplazado violentamente fuera del camino. El motor se detuvo. Escuchó algo como un trueno y una gruesa fisura apareció en la calzada. Sintió sacudidas breves que se sucedían de manera interminable. Varias columnas de alumbrado caían sobre el camino, arrastrando los cables telefónicos. La luz se cortó. Un automóvil que avanzaba en sentido contrario a gran velocidad, al llegar a la fisura se desvió y volcó incendiándose. Cesó el temblor. Tomó el extinguidor y corrió hacia el vehículo incendiado. Desesperadamente trató de apagar el fuego. Ya era inútil.

Oyó el<sup>s</sup> transmisor. Desde la Central le avisaban que el edificio había resistido bien y se hallaban en condiciones de operar. Contestó que iría al Centro de Control Operacional.

Logró reanudar la marcha; avanzó lentamente. El espectáculo era impresionante. Edificios colapsados; niños llorando, llamando a sus padres; gente corriendo y gritando; otros llevando heridos. Pensó en su familia.

Tuvo que desviarse al encontrar un atascamiento; los conductores habían abandonado sus vehículos, alejándose del lugar. Comenzaba a escucharse el sonido de las sirenas de los automóviles policiales y de las ambulancias.

Al llegar al Centro de Control quiso comunicarse con su casa pero los teléfonos no funcionaban.

Eran las 7:15 horas. Llegó un mensajero que había ido a buscarlo a su casa. Le informó que su familia estaba bien y que él debía presentarse en La Junta Directiva.

Esa noche del 27 de mayo no podía conciliar el sueño.

Sobre la mesa del comedor desplegó un mapa de San José. La idea de preparar un plan global de operación y mantenimiento del acueducto no salía de su cabeza. Ello además constituía una excelente manera de estrenar su puesto. La tarea se había complicado al limitarse algunos recursos. El puente sobre el Virilla y algunos caminos presentaban daños que, aunque moderados, podían hacer peligrar el éxito de la operación. Además estaba molesto porque el Gerente lo había citado para participar en un Comité de Emergencias. Ello le quitaría tiempo para preparar los planes.

Hacía calor y tenía sed. Abrió el refrigerador. Cuando se disponía a sacar la botella, fue bruscamente arrojado hacia atrás. Golpeó contra la mesa. Sintió movimientos del piso que se repetían a cortos intervalos. Vió aparecer una grieta en la pared. Trozos de cielorraso empezaron a caer. La luz se apagó. Quiso desplazarse hacia su habitación, pero no pudo. En ese instante, un gran ventanal se rompió y los vidrios se esparcieron por todo el ambiente. Oía gritos y corridas.

De pronto cesó el movimiento. A tientas entró en su habitación, para tomar el transmisor de mano. El polvo, los muebles que habían sido desplazados y la oscuridad, no le permitieron encontrarlo.

Tropezó con el teléfono. Intentaría comunicarse con el Centro de Control. No funcionaba.

Salió a la calle. Un cuerpo yacía sobre la acera. Era un anciano que vivía en la planta baja. Al salir, una persiana de hierro desprendida del quinto piso, le había aplastado el cráneo. Algunas personas arrodilladas, rezaban. Otros corrían pidiendo auxilio. Acorta distancia un incendio.

El encargado del edificio apareció con una linterna y le pidió que no volviera a entrar pues la estructura estaba muy dañada.

Un vehículo se detuvo a su lado; lo llevaría a su oficina. Al llegar, el radioperador le avisó que debía presentarse en la Presidencia Ejecutiva.

Estaba muy preocupado. Los temblores de las últimas semanas podían ser premonitorios. Hacía tiempo que no aparecían con una intensidad tal que pudieran afectar Plantas de Tratamiento, fuentes y tomas en los ríos.

En su ciudad natal, el edificio de Autofores había sufrido daños. Aún no tenía noticias de cómo estaban su madre y sus hermanos.

Acostumbrado a trabajar en forma organizada, no podía comprender la indiferencia de la Gerencia ante el reclamo de la Dirección de Operaciones, Depto. de Bombeo, Plantas y otros, para dotar de recursos necesarios en caso de emergencias y desastres.

Por ello, esa noche del 27 de mayo decidió hacer otro intento. Comenzó a escribir el borrador de un informe. Luego de consultarlo con funcionarios de otras organizaciones que podían participar en la elaboración de planes, lo elevaría a las autoridades.

Terminó de escribir y se retiró a descansar. Sintetizó en la radio un programa musical.

Entre sueños le pareció sentir una sacudida. Se despertó. Interrumpida la música, la voz del locutor anunciaba "...está temblando parece que es algo mayor que lo habitual recomendamos a nuestros oyentes, conserven la calma..."; la transmisión se cortó. Intentó encender la luz; no funcionó. Las sacudidas continuaban, al intentar incorporarse lo hicieron caer. Tomó el aparato de radio y se quejó debajo de la cama. Trozos de cielorraso caían al piso. Vió como la ventana, que daba a la calle, era atravesada por una de las ramas del árbol ubicado en el frente de su casa.

Restos de vidrio se esparcían por todas partes; una nube de polvo invadía el ambiente. Oyó gritos y una explosión. Pronto el resplandor de las llamas iluminó la habitación; una vivienda cercana se había incendiado. De pronto, cesó el temblor.

Saliendo de su "refugio", vió como el piso se iba cubriendo de agua proveniente del baño; se había roto el depósito y la pared presentaba una gran fisura.

Se proveyó de baterías de repuesto para el radio y de paso hacia la calle, cerró la llave del agua y desconectó la electricidad.

Afuera, las imágenes trajeron a su memoria el terremoto de Nicaragua, ocurrido años antes. Destrozos; gente corriendo; otros tratando, desesperadamente, de remover escombros llamando a

sus familiares. Humo y llamas.

Una mujer lloraba mientras sostenía el brazo de su hijo. Se acercó. El niño tenía una escoriación en el hombro y, probablemente, una fractura de clavícula. Improvisó un vendaje. Mientras calmaba al niño, recomendó a la mujer esperara tranquila la llegada de auxilio médico.

Se reunió con algunos de sus vecinos y se organizaron para preparar un depósito de agua potable, alimentos envasados, linternas, baterías, etc.

Recomendó a otros abandonaran sus casas, pues los daños eran aparentemente graves.

Un jeep se detuvo a su lado; era un mensajero de la Presidencia Ejecutiva, debía presentarse allí a la mayor brevedad posible.

La incompleta cobertura de control de calidad en varios sectores de la Capital la tenían seriamente preocupada. había llamado la atención del Gerente el informe que le había presentado meses atrás.

En el mismo, le había manifestado que los datos indicaban el riesgo de aparición de brotes de enfermedades inmunoprevenibles.

El 27 de mayo, lamentablemente su predicción se había cumplido. Una comunicación de Hatillo informaba la confirmación de contaminación fecal. Dos casos en Hatillo 5 y 3, estaban siendo estudiados.

Revisó exhaustivamente el programa, analizó los registros, verificó los comprobantes de envío de muestras y los recibos correspondientes. No podía detectar dónde había fallas. Se habría puesto suficiente cuidado en el control de calidad? Las consecuencias del no cumplimiento del programa, podían llegar a causar un desastre.

Era medianoche cuando partió hacia su casa. Por radio escuchó que en zonas cercanas a la Capital se habían detectado temblores de regular intensidad.

Se acostó y se durmió profundamente.

Sintió una sacudida. Abrió los ojos en el preciso instante en que el espejo adosado a la pared se desprendía y se hacía añicos contra el piso. Inmediatamente se dirigió a la habitación de sus hijas. Caían trozos de cielorraso. La luz se apagó. Corrieron a la calle. Al salir vió como un árbol caía aplastando un automóvil estacionado junto a la acera. A la casa que estaba frente a la suya, ya se le había desplomado el techo. Ya no había temblores. Su casa, aparentemente no había sido dañada. Alguien le gritó que desconectara la electricidad. Lo hizo. Sus hijas lloraban; las calmó y todos comenzaron a arreglar la casa. A las 7:00 horas, un mensajero le comunicó que a las 8:00 hs. debía presentarse en la Presidencia Ejecutiva.

Hacia mucho tiempo que no celebraba un 27 de mayo, día de su cumpleaños, con una fiesta tan agradable. Los invitados parecían haberlo pasado bien, pues se habían retirado de madrugada.

Lamentó la ausencia del Director de Operaciones, que estaba recorriendo el interior del país y del Director de Suministros quien había manifestado no sentirse bien. Mientras trataba de dormir, pensaba en las tareas que debía desarrollar con uno y otro. Su esposa le pidió que apagara la luz y se durmieron.

Un tintero proveniente del techo, lo despertó. Encendió la luz. La lámpara colgante se movía como un péndulo y los cristales entrecrocando, producían el sonido. En el momento en que su esposa se despertaba se desprendió el espejo, haciéndose añicos contra el piso. Trataron de incorporarse, pero una sacudida les hizo perder el equilibrio y cayeron. Entre gritos y sollozos su mujer se le abrazó y ambos permanecieron así mientras trozos de cielorraso caían levantando una nube de polvo que invadió la habitación. De pronto, el movimiento cesó.

Dificultosamente salieron al jardín por la ventana; la puerta había quedado atascada. Se alejaron unos metros; al observar la casa vieron que una buena parte se había derrumbado. Su esposa se desmayó. Con la ayuda de un vecino que se acercó para ver cómo estaban, la trasladó a la casa de éste. Allí recuperó el conocimiento.

Quiso comunicarse con algún miembro de la Institución pero el teléfono no funcionaba. Encendieron el aparato de radio pero no había transmisiones por el corte de energía eléctrica. Decidieron recorrer las viviendas más cercanas por si alguien necesitaba ayuda. Afortunadamente sólo hallaron daños materiales. Regresaban cuando un vehículo se les acercó. Lo buscaban para comunicarle que a las 8:00 hs. debía presentarse en la Presidencia Ejecutiva, donde se formaría un Comité de Emergencia.

5- INFORMACION SUBSIGUIENTE

(4) a (90)

GERENTE (4)

No ha podido comunicarse con su familia. Los teléfonos no funcionan y no hay energía eléctrica. Esto, más lo presenciado en la calle, le dan la pauta de que la situación es grave. Además, está seguro de que no existen ideas claras sobre que hacer.

07:20 hs  
28 de mayo

---

PRESIDENTE EJECUTIVO (5)

No logró comunicarse con la COMISION NACIONAL DE EMERGENCIA para pedir instrucciones.

Ello lo obliga a tomar decisiones y asumir toda la responsabilidad. Esto puede resultar inconveniente y afectar su futuro político.

Aunque tarde, lamenta haberse demorado en la consideración del tema desastres.

Está incómodo é inseguro.

07:30 hs  
28 de mayo

---

JEFE DEPARTAMENTO DE PLANTAS (6)

Le llegan noticias de que la Planta de Guadalupe está dañada. Funcionarios de su Departamento se han movilizado hacia la misma pero no se tiene aún información si está en condiciones de operar. Desea comunicarse con Cartago para saber de su familia.

07:40 hs  
28 de mayo

---

DIRECTOR DESARROLLO FISICO (7)

Aún conserva la impresión causada por los destrozos en su casa. Está preocupado por su familia. Se ha enterado de que grupos de personas se están aprovisionando de agua estancada. Varios depósitos han sufrido serias averías.

07:45 hs  
28 de mayo

DIRECTOR DE SUMINISTROS (8)

No pudo comunicarse con su despacho; los teléfonos no funcionan. Ha comprobado que no hay emisiones radiales, probablemente por falta de energía eléctrica.

07:50  
28 de mayo

---

DIRECTOR DE OPERACIONES (9)

Al ingresar a su oficina, la persona que estaba de guardia y otro empleado se acercaron con linternas. Habían intentado comunicarse con el resto del personal sin éxito. Los teléfonos no funcionan y no hay electricidad. Intentan ubicar a un radioaficionado.

07:50  
28 de mayo

---

DIRECTOR DESARROLLO FISICO (10)

Se siente incómodo. Debería estar en el terreno, evaluando la situación. Le han informado que en varios lugares de la ciudad la gente se organiza para remover escombros y rescatar víctimas. Le preocupa la posibilidad de escases de agua y la contaminación por la ruptura de las tuberías de alcantarillado sanitario.

07:55 hs  
28 de mayo

---

JEFE DE LABORATORIO CENTRAL (11)

El sueño y la tensión le están provocando un serio malestar. Le han informado que está faltando agua y la gente se está aprovisionando de los charcos cercanos a los depósitos dañados. Han comenzado a circular rumores sobre la posibilidad de aparición de brotes de enfermedades infecciosas.

07:55 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO OPERACION (12)**

Aunque en el momento mantuvo la calma, se impresionó con el episodio del niño atropellado. Ha escuchado que ya se están presentando problemas de organización y de falta de recursos. Cuando salía de San Isidro escuchó por la radio que existían grandes derrumbes en la Carretera Interamericana y el paso a la Ciudad Capital está interrumpido.

08:00 hs  
28 de mayo

---

**PRESIDENTE EJECUTIVO (13)**

El terremoto ha producido graves daños. La mayoría de los grandes edificios de San José han sido dañados; algunos han sido totalmente destruidos. No se cuenta con información pues teléfonos, telégrafos y radios locales no funcionan. Se confía poder reparar teléfonos antes de que finalice el día.

Se ha logrado captar una transmisión en onda corta: señala que el epicentro del terremoto estaría localizado a 20 Km al Sur de San José.

8:00 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DISTRIBUCION (14)**

En el Plantel de Distribución del Area Metropolitana resulta dificultoso reunir el personal de este Departamento. Las comunicaciones tienen inconvenientes. Los que han podido ser contactados se encuentran atendiendo a sus familiares y vecinos.

Se está tratando de evaluar daños en las redes de distribución.

10:00 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DE BOMBEO (15)**

Las llamadas reportando incendios son numerosas y provienen de distintas zonas. El suministro de agua es inadecuado. No se han hecho todavía estimaciones de cantidad de muertos y heridos, pero aparentemente serían miles.

10:30 hs  
28 de mayo

**DIRECTOR DE SUMINISTROS (16)**

Los caminos están saturados de vehículos que transportan heridos. La bodega de Pavas se derrumbó y la bomba de gasolina está en llamas.

11:10  
28 de mayo

---

**GERENTE (17)**

Le informan que en el Hospital México el Servicio de Emergencia tiene una demanda imposible de atender. La entrada y los pasillos están ropletos de heridos que esperan atención. No hay suficiente personal. Debido a la cantidad de heridos, la demanda de agua se ha incrementado excesivamente y el sistema de bombeo del Hospital no opera.

11:10 hs  
28 de mayo

---

**SUBDIRECTOR AREA METROPOLITANA (18)**

Los caminos están saturados de vehículos que transportan heridos. Las cuadrillas de operaciones están trabajando con la mitad de sus hombres; varios han sufrido heridas, el resto permanece con sus familias. Otros buscan refugio pues sus casas han sido totalmente destrozadas.

11:25  
28 de mayo

---

**DIRECTOR DE OPERACIONES (19)**

Le informan que han llegado noticias de la Oficina Regional de San Isidro. Un radioaficionado local informa que el Jefe del Departamento de Operación salió ya hacia San José en helicóptero del Ministerio de Seguridad Pública.

11:30 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO DE PLANTAS (20)**

Se informa de la Planta de Guadalupe que hay dos sedimentadores fuera de operación por daños estructurales y el tanque de distribución agrietado.

11:30 hs  
28 de mayo

**DIRECTOR DE SUMINISTROS (21)**

El edificio de Autofores colapsó.  
Se cree que guardas quedaron atrapados y se hallan con vida. Se solicita maquinaria para remoción de escombros.

11:50 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO BOMBEO (22)**

El generador del Hospital México dejó de funcionar. Piden auxilio hasta encontrar y reparar la falla.

11:52 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DE TRANSPORTES (23)**

Del Plantel de La Uruca comunican que no hay electricidad y que las bombas de combustible pueden operar manualmente, pero solo poseen el 50% de su capacidad total.

11:55 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DE DISTRIBUCION (24)**

Se informa de la Maternidad Carit que la tubería que pasa al frente, se rompió y el exceso de agua no permite el paso de vehículos ni la atención de emergencias. Dueños de camiones cisternas han logrado reunirse para ponerse a la disposición.

12:58 hrs  
28 de mayo

---

**JEFE DE LABORATORIO (25)**

Se comunica de la zona de San Francisco de Dos Rios que el agua que está llegando tiene un fuerte olor a cloaca y que al frente de la Iglesia hay roturas en las tuberías.

12:58 hs  
28 de mayo

**DIRECTOR DE OPERACIONES (26)**

Le informan que han llegado noticias de la estación de Puente Mulas. El camino de acceso está obstruido por deslizamientos de taludes, y no hay energía eléctrica.

13:00 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE (27)**

Varias unidades fuera de funcionamiento por falta de combustible. En Pavas urge enviar gasolina.

13:18 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO DE BOMBEO (28)**

En Bombeo 2 San Rafael de Escazú se informa que la cachera de dos bombas se encuentran dislocadas. Gran cantidad de agua dentro de la estación. No hay fluido eléctrico.

13:20 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DE DISTRIBUCION (29)**

Se han producido daños en las cañerías de distribución de agua en casi toda la capital. Un camión cisterna del Instituto fue prácticamente asaltado por un gran grupo de personas que necesitaban aprovisionarse de agua para beber.

13:30 hs  
28 de mayo

---

**GERENTE (30)**

Un helicóptero de la Comisión Nacional de Emergencia, que efectuó un vuelo sobre la zona afectada, informa:

- algunos caminos se hallan transitables y están siendo utilizados por gran cantidad de personas que se mueven hacia el Centro de la Ciudad.
- el Cerro Tápexco ha sufrido deslizamientos y ha obstruido la vía alterna a Santa Ana y Puente Mulas.

13:38 hs  
28 de mayo

DIRECTOR DE SUMINISTROS (31)

Las Compañías Eléctricas y de teléfonos están tratando, con el personal que ha podido reunir, de reestablecer los servicios para las zonas de Puente Mulas y el Campo de Pozos de La Valencia.

13:48 hs  
28 de mayo

---

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE OPERACION (32)

Personal de su equipo le informa que en los Barrios del Sur se ha interrumpido la distribución de agua. La extensión del daño no se puede calcular. Consideran que por la rotura de cañerías, el agua disponible puede estar contaminada.

13:50 hs  
28 de mayo

---

JEFE DEPARTAMENTO BOMBEO (33)

El operador del Campo de Pozos de la Valencia informa que de los 17 pozos hay únicamente dos en operación. Al menos tres de ellos se ven totalmente destruidos. Solicita ayuda.

13:52 hs  
28 de mayo

---

JEFE DEPARTAMENTO DE PLANTAS (34)

Planta San Juan de Dios totalmente inoperable. Favor enviar ingeniero para evaluación de daños.

14:15 hs  
28 de mayo

---

SUBDIRECTOR AREA METROPOLITANA (35)

Un mecánico del Departamento de Bombeo se encuentra en el puente del Río Virilla carretera a Heredia. Favor indicar ruta para llegar al campo de pozos, ya que el puente por carretera a Santo Domingo ha sido también clausurado preventivamente.

14:22 hs  
28 de mayo

**PRESIDENTE EJECUTIVO (36)**

La Comisión Nacional de Emergencia solicita mantener informado de los avances en el manejo de la emergencia.

14:22 hs  
28 de mayo

---

**DIRECTOR DESARROLLO FISICO (37)**

Grupos de personas cuyas viviendas fueron severamente dañadas, provenientes de zonas marginales de Los Guido y Zona Sur de la Ciudad serán alojados en campamentos en el Parque de la Paz Comunicarse con la Comisión Nacional de Emergencias para brindar servicios básicos.

15:10 hs  
28 de mayo

---

**DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES (38)**

Sigue existiendo el problema de abastecimiento de combustible para los vehículos.

15:30 hs  
28 de mayo

---

**DIRECTOR DE SUMINISTROS (39)**

Compañía de teléfonos informa que el servicio telefónico ha comenzado a funcionar para algunas zonas de San José. Los daños en otras áreas del País son aún desconocidos; su reparación podrá demandar mucho tiempo, pues no se contará con cuadrillas suficientes hasta por lo menos una semana. Están tratando de priorizar las necesidades del Instituto.

16:23 hs  
28 de mayo

---

**PRESIDENTE EJECUTIVO (40)**

La policía comunica que gran cantidad de personas se acercan a la capital y no hay alojamientos ni servicios disponibles. Temen enfrentamientos. Un nuevo temblor, percibido en San José ha causado pánico.

16:28 hs  
28 de mayo

**JEFE DEPARTAMENTO DE DISTRIBUCION (41)**

Varios puestos de damnificados no pueden funcionar por falta de agua potable y letrinas. Se está agotando el agua suministrada por las cisternas.

17:10 hs  
28 de mayo

---

**DIRECTOR DE OPERACIONES (42)**

Grupos de gente de los alrededores están llegando a la capital. Es posible que con grupos de la ciudad establezcan campamentos u otro tipo de asentamiento en lugares donde no existen las mínimas condiciones sanitarias.

17:38 hs  
28 de mayo

---

**GERENTE (43)**

El Hospital San Juan de Dios está colmado. Se han improvisado lugares para curaciones en los pasillos y corredores. Hubo altercados con personas que pugnaban por averiguar si sus familiares estaban siendo allí atendidos. Se teme por el suministro de agua potable, el cual está mermando peligrosamente.

17:40 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES (44)**

La compañía refinadora comunica que posee un cisterna de combustible Diesel y otro de Gasolina los cuales pone a -su disposición.

17:47 hs  
28 de mayo

---

**SUBDIRECTOR DEL AREA METROPOLITANA (45)**

Las vías del ferrocarril han sido dañadas en varios tramos entre San José y Puntarenas. Se 'le solicitan alternativas para trasladar por otros medios a las áreas afectadas, distintos equipos de bombeo y reactivos químicos necesarios.

17:53 hs  
28 de mayo

**DIRECTOR DE DESARROLLO FISICO (46)**

En Barrios del Sur, cuatro individuos cargaron dos vehículos sin identificación oficial con agua de los hidrantes para ser llevada presuntamente a Los Guido. Dijeron ser enviados de esa Institución. Se solicita información.

18:00 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DEL LABORATORIO CENTRAL (47)**

De su oficina le informan que se han presentado voluntarios locales y otros de un grupo extranjero, denominado Cuerpo de Paz. Traen sistemas de desinfección portátiles y analizadores de cloro residual.

18:05 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO DISTRIBUCION (48)**

El Plantel de Distribución no presenta daños.

Se reportan fallas totales en tanques de La Pelota, Guadalupe, San Juan de Dios y Bello Horizonte.

18:08 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES (49)**

Se informa que el puente sobre el Río María Aguilar, 200 metros antes de la entrada principal de Matillo está falseada.

18:15 hs  
20 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO DE BOMBEO (50)**

Dos de las bombas del Hospital México, no han podido ser reparados hasta el momento. Un generador le provee energía eléctrica pero se está terminando el combustible y existen inconvenientes para conseguirlo. Solicitamos ayuda para reparar las bombas.

18:30 hs  
28 de mayo

---

**PRESIDENTE EJECUTIVO ( 51)**

Le comunican que el sistema de télex y teléfonos ha sido reparado y está operando.

18:43 hs  
28 de mayo

---

**DIRECTOR DE SUMINISTROS (52)**

Le informan que en Pavas están saqueando las bodegas. La policía tiene grandes dificultades para controlar el área; solicitan ayuda.

18:55 hs  
28 de mayo

---

**GERENTE (53)**

El Centro de Rehabilitación del Instituto de Seguros está atestado de gente; hay heridos y cadáveres. No tienen elementos para curaciones ni alimentos. La Dirección del Hospital México se niega a ceder alimentos a los otros establecimientos pua requiere informe para solicitar ayuda internacional necesaria para normalizar suministros de agua.

19:15 hs  
28 de mayo

---

**DIRECTOR DE SUMINISTROS (54)**

Algunas estaciones de radio y televisión han comenzado a funcionar.

19:13 hs  
28 de mayo

DIRECTOR DESARROLLO FISICO (55)

La Comisión Nacional de Emergencia requiere informe para solicitar ayuda internacional necesaria para normalizar suministro de agua.

19:15 hs  
28 de mayo

---

SUBDIRECTOR AREA METROPOLITANA (56)

En La Uruca se encuentran presentes casi todos sus empleados. Están tratando de comunicarse con las Plantas de Tres Ríos y Los Sitios de Moravia, de las cuales no se tiene todavía evaluación de daños.

19:15 hs  
28 de mayo  
a requiere informe para solicitar ayuda internacional necesaria para normalizar suministros de agua.

19:15 hs  
28 de mayo

---

SUBDIRECTOR AREA METROPOLITANA (56)

En la Uruca se encuentran presentes casi todos sus empleados. Están tratando de comunicarse con las Plantas de Tres Ríos y Los Sitios de Moravia, de las cuales no se tiene todavía evaluación de daños.

19:15 hs  
28 de mayo

---

GERENTE (57)

Radioaficionado informa que con las lluvias de la tarde han ocurrido deslizamientos en el camino de la línea de Orsini. Aparentemente hay ruptura de tubería. No se ha podido corroborar la información.

19:18 hs  
28 de mayo

---

DIRECTOR DESARROLLO FISICO (58)

Distintas municipalidades están solicitando tuberías para la reparación de daños en sus sistemas. Piden colaboración y asesoramiento para evaluar otros daños sufridos.

19:20 hs  
28 de mayo

JEFE DEPARTAMENTO DISTRIBUCION (59)

Hasta el momento solo se han podido integrar ocho cuadrillas. Las demás no ha sido posible, en razón de que se desconoce el estado y su paradero.

19:35 hs  
28 de mayo

---

SUBDIRECTOR AREA METROPOLITANA (60)

Existen deslizamientos en el camino de la conducción de Orosi y la tubería se rompió a la altura del Tapón lo que está provocando que la población de Orosi está totalmente alarmada por temor de verse afectada por el desastre que esto les pudiera causar.

20:00 hs  
28 de mayo

---

JEFE DEPARTAMENTO OPERACION (61)

Vecinos de Barrios del Sur requieren urgentemente envío de camiones cisternas para abastecerse de agua.

20:28 hs  
28 de mayo

---

JEFE DEPARTAMENTO DE PLANTAS (62)

No se ha recibido evaluación de daños de la Planta de Los Sitios de Moravia. Sin embargo se informa que en dicha localidad no hay agua.

20:37 hs  
28 de mayo

---

DIRECTOR DE OPERACIONES (63)

El Instituto de Energía Eléctrica informa que la válvula de derivación de la línea de conducción Orosi ha sido cerrada.

21:00 hs  
28 de mayo

**PRESIDENTE EJECUTIVO (64)**

Desde Cancillería le informan que algunos países han ofrecido ayuda; le solicitan indique qué tipo de asistencia es necesaria.

21:20  
28 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO DE DISTRIBUCION (65)**

Zona Sur de la ciudad es la más afectada en las redes de distribución de agua potable.

21:20 hs  
28 de mayo

---

**JEFE LABORATORIO CENTRAL (66)**

Recibe un Télex de OPS/DMS ofreciendo asistencia. Solicitan respuesta indicando prioridades sobre los requerimientos para la ayuda.

22:05 hs  
28 de mayo

---

**PRESIDENTE EJECUTIVO (67)**

La Oficina de información le comunica que se encuentra saturada de cables del servicio internacional de prensa. Solicitan la siguiente información:

- Extensión de los daños
- Asistencia requerida
- Planes de la Institución para la Emergencia

22:28 hs  
28 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO DE PLANTAS (68)**

Caudal de entrada a la Planta de Tres Ríos ha disminuido en un 75% y daños severos en un 60% en los filtros rápidos.

22:30 hs  
28 de mayo

JEFE DEPARTAMENTO DE OPERACION (69)

La situación en Barrios del Sur es caótica. Severo incendio en industria de aceite y manteca amenaza con extenderse hacia las cuadras vecinas. Bomberos solicitan utilizar el agua disponible en tanques del Sur.

23:15 hs  
28 de mayo

---

JEFE DEPARTAMENTO DE BOMBEO (70)

La Estación de Bombeo de Puente Mulas con daños menores; en condiciones de operar. Ha sido abierto el paso a la Estación y hay energía eléctrica.

00:15 hs  
29 de mayo

---

DIRECTOR DE OPERACIONES (71)

Del Centro de Control Operacional le comunican que se está comenzando a trabajar en forma más organizada y se comienza a restablecer el servicio en ciertas zonas. En una hora, aproximadamente, se remitirá un informe.

00:35 hs  
29 de mayo

---

SUBDIRECTOR AREA METROPOLITANA (72)

El Ministerio de Obras Públicas informa que ha reabierto el paso por el puente sobre el río Virilla en el acceso a Santo Domingo. Pueden circular vehículos de hasta 1.000 kg de carga.

00:55 hs  
29 de mayo

---

SUBDIRECTOR AREA METROPOLITANA (73)

El personal que informó sobre la ruptura de la línea de conducción de Orosi ha vuelto a comunicarse. Afirman que el embalse aparentemente, estaría cediendo.

01:03 hs  
29 de mayo

---

**DIRECTOR DE OPERACIONES (74)**

El Centro Control Operacional envía los siguientes datos:

En Zona Norte se ha logrado restablecer el servicio en un 50% en forma intermitente para cubrir otros sectores.

En Zona Sur, zona más afectada, no ha sido posible establecer el servicio ni en forma intermitente debido a las rupturas de la líneas de conducción que alimentan ese sector. Se sigue suministrando agua en tanques cisternas y se espera tener restablecido la línea de Puente Mulas en dos horas.

En Zona Guadalupe se logró realizar by-pass y se trabaja a un 25% de su capacidad.

01:40 hs  
29 de mayo

---

**DIRECTOR DE SUMINISTROS (75)**

Se han iniciado las tareas de reparación de tuberías dañadas. No hay suficientes tuberías de 100 mm de o PVC SDR en bodegas. Se solicita la compra a la mayor brevedad de 300 tubos.

01:50 hs  
29 de mayo

---

**JEFE DEPARTAMENTO BOMBEO (76)**

Se comunica que estación bombeo 2 en Escazú ha sido parcialmente reparada y ha iniciado su operación a un 50% de su capacidad.

03:15 horas  
29 de mayo

---

**PRESIDENTE EJECUTIVO (77)**

Radio y televisión están relatando cuál es la situación en las áreas afectadas, denunciando la falta de información oficial. Por televisión se han visto imágenes de los daños causados por el sismo en distintos puntos del país y de las manifestaciones de los damnificados reclamando se les albergue, se les informe dónde están sus familiares heridos y se les entreguen los cadáveres para inhumarlos cristianamente. Muchos reclaman ser vacunados, pues corren rumores de que se desencadenará una epidemia.

En el Sur piden se indique donde pueden abastecerse de agua potable.

04:00 horas  
29 de mayo

GERENTE (78)

Un importador de productos químicos, ofrece entregar 30 estaciones de polímero aniónico a un precio menor que el de plaza y a pagar con facilidades de largo plazo.

6:54 hs  
29 de mayo

---

PRESIDENTE EJECUTIVO (79)

El Ministro de Hacienda le informa que para atender el desastre puede contar con \$100.000 como fondos especiales. No hay fondos extraordinarios; de ser necesarios mayores recursos deberá informar a Comisión Nacional de Emergencia.

7:15 hs  
29 de mayo

---

DIRECTOR DESARROLLO FISICO (80)

Se han presentado 14 personas que dicen ser Jefes de Grupos de Rescate que están trabajando en los Barrios del Sur. Reclaman se les proporcione agua y alimentos.

08:05 hs  
29 de mayo

---

JEFE DEPARTAMENTO TRANSPORTES (81)

Se requiere la reparación urgente de cuatro vehículos de cuadrillas de distribución, ubicados dos en La Uruca, otro en La Sabana frente al Instituto de Electricidad y el otro que se encuentra en el sitio del siniestro donde se hallaba ubicada la industria de aceite y manteca cerca de Tanques del Sur.

8:30 hs  
29 de mayo

---

JEFE LABORATORIO CENTRAL (82)

De su oficina le solicitan instrucciones con respecto a la continuación de los programas regulares. Informan de Centro Control Operacional que las tuberías de San Francisco han sido reparadas y solicitan proceder con la desinfección.

08:30 hs  
29 de mayo

JEFE DE DISTRIBUCION (83)

Después de inspección de línea de Orosi, se determinó tres puntos de falla en las juntas soldadas. La labor de reparación está siendo coordinada con la empresa privada, que estiman seis horas para esa labor.

08:40 hs  
29 de mayo

---

JEFE DEPARTAMENTO DE OPERACION (84)

Ingenieros del Instituto de Electricidad se encuentran inspeccionando presa de Río Macho y analizando estabilidad. Estaremos informando resultados y acciones a ejecutar por esa entidad.

8:50 hs  
29 de mayo

---

GERENTE (85)

Un enviado del Presidente le transmite el mensaje siguiente:

"Es necesario mostrar acción ante la opinión pública; si no se toman medidas concretas y eficaces, se deteriorará la imagen del Gobierno".

09:15 hs  
29 de mayo

---

PRESIDENTE EJECUTIVO (86)

El Presidente le pide se definan las prioridades y se le envíe el programa de acción.

09:45 hs  
29 de mayo

---

JEFE DE PLANTAS (87)

Se ha logrado poner a funcionar al 50% de su capacidad uno de los sedimentadores dañados en la Planta de Guadalupe.

Tanque de almacenamiento no puede ser utilizado.

10:04 hs  
29 de mayo

DIRECTOR DESARROLLO FISICO (88)

Informan que se están presentando condiciones sanitarias riesgosas debido a que hay muchos animales muertos; el agua se está utilizando para cualquier propósito.

10:07 hs  
29 de mayo

---

PRESIDENTE EJECUTIVO (89)

Por favor dirija la discusión sobre la situación planteada y las medidas que deberán adoptarse para continuar con la atención del desastre. Se dispone de 30 minutos. El tiempo deberá distribuirse de la siguiente manera:

15 minutos para la discusión inicial  
15 minutos para la preparación por escrito de un plan de acción.

10:30 hs  
29 de mayo

---

PRESIDENTE EJECUTIVO (90)

Comience a elaborar resumen por escrito, para su discusión en plenario.

11:00 hs  
29 de mayo

---